

	TYTUŁ/ TITLE: Specyfikacja produktu Product specification	Numer/ Number	F 01.39P/PB 03/02
		Data wydania/ Release date	08-11-2021
		Nr wersji/ Version no.	3
	NUMER I NAZWA PROCEDURY/ INSTRUKCJI: NUMBER AND NAME OF PROCEDURE INSTRUCTION: PB 03/02 HACCP	Strona/ Page 1 z 4	

NAZWA NAME	RODZYNKI RAISIN
SKŁADNIKI INGREDIENTS	Suszone owoce winogron, substancja konserwująca SO ₂ Dried grapes, preservative SO ₂
KRAJ POCHODZENIA COUNTRY OF ORIGIN	Iran, Indie, Turcja Iran, India, Turkey

1. WŁAŚCIWOŚCI ORGANOLEPTYCZNE/ ORGANOLEPTIC PROPERTIES

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY APPEARANCE	Owoce w pełni wykształcone, okrągłe. Suche, czyste, zdrowe, bez przebarwień, nie uszkodzone przez szkodniki Fully shaped, round. Dry, pure and healthy, without any discoloration or pest damages.
BARWA COLOUR	Od złocistożółtej do ciemnobrązowej From golden-yellow to dark-brown
	Intensywność koloru i rozmiar owoców zależą od zbiorów w danym roku Intensity of colour and fruit size depend on the harvest in the year
SMAK FLAVOUR	Typowy, bez obcych posmaków Typical, without any foreign tastes
ZAPACH SMELL	Typowy, bez obcych zapachów Typical, without any foreign odours
KONSYSTENCJA TEXTURE	Sypka, owoce niezbrłone Loose, no lumps

2. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE/ CHEMICAL AND PHYSICAL PROPERTIES

MYKOTOKSYNY MYCOTOXINS	
Aflatoksyna (B ₁ +B ₂ +G ₁ +G ₂)/ Aflatoxin (B ₁ +B ₂ +G ₁ +G ₂)	Max. 4 µg/kg
Aflatoksyna B1/ Aflatoxin B1	Max. 2 µg/kg
Ochratoksyna A/ Ochratoxin A	Max. 10 µg/kg
PESTYCYDY PESTICIDES	Produkt zgodny z wymaganiami Rozporządzenia (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dn. 23.02.2005 wraz ze zmianami. In conformity with Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council of 23 February 2005 with changes.
SUBSTANCJE KONSERWUJĄCE PRESERVATIVES	SO ₂ (Max. 2000 mg/kg)

Potwierdzamy, iż zawartość toksyn, metali ciężkich, pestycydów jak i innych środków zanieczyszczających środowisko oraz zawartość związków niepożądanych nie przekracza górnej granicy najwyższych dopuszczalnych wartości obowiązujących rozporządzeń i norm w każdym z krajów zbytu.

We confirm that the levels of toxins, heavy metals, pesticides, other environment polluting substances and unwanted chemical compounds are never above the limit allowed by law and norms in any of the participating countries.

	Tytuł/ TITLE: Specyfikacja produktu Product specification	Numer/ Number	F 01.39P/PB 03/02
		Data wydania/ Release date	08-11-2021
		Nr wersji/ Version no.	3
	Numer i nazwa procedury/instrukcji: NUMBER AND NAME OF PROCEDURE/INSTRUCTION: PB 03/02 HACCP	Strona/ Page 2 z 4	

3. WŁAŚCIWOŚCI MIKROBIOLOGICZNE/ MICROBIOLOGICAL PROPERTIES

Escherichia coli	Max. 10 jtk/g Max. 10 cfu/g
Salmonella	Nieobecna w 25 g Absent in 25 g
Drożdże/ Yeast	Max. 10 ⁴ jtk/g Max. 10 ⁴ cfu/g
Pleśnie/ Moulds	Max. 10 ⁴ jtk/g Max. 10 ⁴ cfu/g

4. PARAMETRY JAKOŚCIOWE/ QUALITY PARAMETERS

Wilgotność/ Humidity	Max. 20 %
Niedojrzałe i/lub niewykształcone owoce/ Underripened or underdeveloped fruits	Max. 2,5 %
Uszkodzone/ Damaged	Max. 2 %
Zanieczyszczenia mineralne/ Mineral impurities	Max. 0.01 %
Obecność szkodników lub ich pozostałości/ Pests and their remains	Niedopuszczalna/ Not allowed
Obecność pozostałych zanieczyszczeń (metal, szkło, drewno, tworzywa sztuczne)/ Other contamination (metal, glass, wood, plastics)	Niedopuszczalna/ Not allowed

5. DEKLARACJA GMO/ DECLARATION GMO

Produkt nie jest genetycznie modyfikowany ani nie pochodzi z organizmów genetycznie modyfikowanych (GMO)
Product is not genetically modified and is not derived from genetically modified organisms (GMO)

6. INFORMACJE O SKŁADNIKACH ALERGENNYCH/ INFORMATION ABOUT ALLERGENIC INGREDIENTS

LP. NO.	ALERGEN ALLERGEN	TAK YES	NIE NO	MOŻLIWOŚĆ ZANIECZYSZCZENIA KRZYŻOWEGO CROSS CONTAMINATION POSSIBILITY	
				TAK/ YES	NIE/ NO
1	Zboża zawierające gluten (tj. pszenica, żyto, jęczmień, owies zwyczajny, pszenica oplewiona/ orkisz, kamut lub szczepy hybrydowe) i produkty pochodne/ Gluten crops (wheat, barley, rye, oats, spelt, kamut or their hybridised strains) and derivatives		X		X
2	Skorupiaki i produkty pochodne/ Shellfish and derivatives		X		X
3	Jaja i produkty pochodne/ Eggs and derivatives		X		X
4	Ryby i produkty pochodne/ Fish and derivatives		X		X
5	Orzeszki ziemne/orzeszki arachidowe i produkty pochodne/ Peanuts and derivatives		X		X
6	Nasiona soi i produkty pochodne/ Soya and derivatives		X		X
7	Mleko i produkty pochodne (laktoza)/ Milk and derivatives (lactosis)		X		X

	TYTUŁ/ TITLE: Specyfikacja produktu <i>Product specification</i>	Numer/ Number	F 01.39P/PB 03/02
		Data wydania/ Release date	08-11-2021
		Nr wersji/ Version no.	3
	NUMER I NAZWA PROCEDURY/INSTRUKCJI: NUMBER AND NAME OF PROCEDURE/INSTRUCTION: PB 03/02 HACCP	Strona/ Page 3 z 4	

8	Orzechy (tj. migdał, orzech włoski, orzech laskowy, nerkowiec, orzech pekan, orzech brazylijski, orzech pistacjowy, orzech makadamia)/ <i>Nuts (almond, walnut, hazelnut, cashew, pekan, Brazil nut, pistachio, Macadamia nut)</i>		X		X
9	Seler i produkty pochodne/ <i>Celery and derivatives</i>		X		X
10	Gorczyca i produkty pochodne/ <i>Mustard and derivatives</i>		X		X
11	Nasiona sezamu i produkty pochodne/ <i>Sesame seeds and derivatives</i>		X		X
12	Dwutlenek siarki i siarczyny w stężeniach powyżej 10 mg/kg lub w przeliczeniu na SO ₂ / <i>Sulphur dioxide and sulfites in concentrations above 10 mg/kg or adjusted for SO₂</i>	X			
13	Lubin i produkty pochodne/ <i>Lupine and derivatives</i>		X		X
14	Mięczaki i produkty pochodne/ <i>Molluscs and derivatives</i>		X		X

7. WARTOŚĆ ODŻYWCZA W 100 g/ NUTRITIONAL VALUES per 100 g
(Źródło danych/ Source of data: <https://fineli.fi/fineli/en/index>)

Wartość energetyczna/ Energy value

1213 kJ

290 kcal

Tłuszcz/ Fat

0.5 g

w tym kwasy tłuszczowe nasycone/
thereof saturated fatty acids

< 0,1 g

Węglowodany/ Carbohydrates

60 g

w tym cukry/ *thereof sugars*

60 g

Białko/ Protein

2.2 g

Łonnik/ Dietary fiber

9.7 g

Sól/ Salt

0.1 g

8. WARUNKI MAGAZYNOWANIA/ STORING CONDITIONS

Temperatura/ Temperature	Max. 25 °C
Wilgotność względna powietrza/ Relative humidity of air	Max. 80 %
Okres trwałości/ Shelf life	Min. 12 miesięcy od daty produkcji <i>Min. 12 months from production date</i>

9. PAKOWANIE I DYSTRYBUCJA/ PACKAGING AND DISTRIBUTION

Rodzaj opakowania produktu <i>Type of product packaging</i>	Karton papierowy wyłożony folią <i>Paper cartons with foil inside</i>
Zabezpieczenie palety <i>Pallet protection</i>	Folia stretch + przekładka oddzielająca paletę od produktu <i>Stretch type foil + divider separating the pallet from the product</i>
Rodzaj środka transportu <i>Transport means</i>	Pojazdy przystosowane do przewożenia środków spożywczych <i>Vehicles adapted for food transport</i>
Warunki dystrybucji <i>Distribution conditions</i>	Samochód czysty, wolny od obcych zapachów <i>The car is clean, free from foreign smells</i>

	TYTUŁ/TITLE: Specyfikacja produktu <i>Product specification</i>	Numer/ Number	F 01.39P/PB 03/02
		Data wydania/ <i>Release date</i>	08-11-2021
		Nr wersji/ Version no.	3
	NUMER I NAZWA PROCEDURY/INSTRUKCJI: <i>NUMBER AND NAME OF PROCEDURE/INSTRUCTION:</i> PB 03/02 HACCP	Strona/ Page 4 z 4	

Potwierdzamy, iż opakowanie produktu, opisane powyżej, spełnia wymagania zawarte w aktualnych rozporządzeniach o materiałach i wyrobach przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

We confirm that the product packaging described above meets the requirements specified in the actual regulations concerning materials and products intended for direct contact with food.

10. KODOWANIE (ZNAKOWANIE)/ *ENCODING (LABELLING)*

Miejsce znakowania numerem partii <i>Lot number labelling place</i>	Etykieta naklejona na widocznym miejscu kartonu <i>A label, placed on a visible part of carton</i>
Metoda znakowania okresem trwałości <i>Shelf life labelling method</i>	Zgodnie z dokumentacją od dostawcy <i>According to the supplier's documentation</i>
Miejsce znakowania okresem trwałości <i>Shelf life labelling place</i>	Na etykiecie <i>On the label</i>
Informacje na etykiecie <i>Information on the label</i>	- nazwa i dane teleadresowe importera lub producenta (jeśli wymagane)/ <i>name and contact details of the importer or supplier (if required)</i> - nazwa produktu/ <i>product name</i> - kraj pochodzenia/ <i>country of origin</i> - masa netto/ <i>net weight</i> - okres trwałości/ <i>shelf life</i> - numer partii (LOT)/ <i>LOT number</i>

11. INFORMACJE DODATKOWE/ *ADDITIONAL INFORMATION*

WARUNKI KONSUMPCJI <i>CONSUMING CONDITIONS</i>	Przeznaczony do bezpośredniego spożycia dla wszystkich grup konsumentów z wyjątkiem osób uczulonych na dwutlenek siarki i siarczyny. Przechowywać zgodnie z okresem trwałości <i>For direct consumption for all consumer groups with the exception of people who are allergic sulphur dioxide and sulfites. Store accordingly with the shelf life</i>
KRYTERIA OCENY <i>EVALUATION CRITERIA</i>	Zgodne z aktualnymi przepisami prawa <i>In conformity with law</i>

12. JONIZACJA/ *IONIZING RADIATION*

Produkt nie był poddany promieniowaniu jonizującemu/ <i>Product has not been subjected to ionizing radiation</i>
--

13. NANOTECHNOLOGIA/ *NANOTECHNOLOGY*

Produkt został wyprodukowany bez wykorzystywania nanotechnologii/ <i>Product was produced without a nanotechnology</i>
--

Dokument został wygenerowany elektronicznie i nie wymaga podpisu

This document was generated automatically and is valid without a signature.

ATEST JAKOŚCIOWY

PRODUKT ZGODNY ZE SPECYFIKACJĄ DOSTAWCY :

1. Produkt	RODZYNKA INDIE GRADE B
2. Kraj pochodzenia	Indie
3. Barwa	ciemnobrązowa
4. Zapach	typowy, bez obcych zapachów
5. Smak	typowy, bez obcych posmaków
6. GMO	niemodyfikowany genetycznie
7. Rok zbioru	2025
8. Obecność zanieczyszczeń (kamienie, metal, szkło, drewno, tworzywo sztuczne)	nieobecne
9. Obecność szkodników lub ich pozostałości	nieobecne

A. Wymagania magazynowe	przechowywać bez folii stretch w miejscu suchym i chłodnym
B. Najlepiej spożyć przed końcem	02/2026
C. Wielkość partii	3900 kg
D. Numer LOT	AE/013/24-25
E. Opakowanie jednostkowe	10 kg

Atest jakościowy jest generowany automatycznie i nie wymaga podpisu.

01.09.2025